

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№15 (765) • Середа, 26 січня 1994 року • Ціна договірна

## ГОВОРИЛИ ПРО ВСЕ, АЛЕ НІЧОГО КОНКРЕТНОГО

**Парламентська хроніка:**  
ранкове засідання  
25 січня

На початку засідання Верховної Ради України 25 січня з'ясувалося, що жодне з головних раніше затверджених до депутатського розгляду питань остаточно не підготовлено: ні про Державний бюджет і план соціально-економічного розвитку України на 1994 рік, ні про Всеукраїнський референдум щодо Основних конституційних положень про організацію державної влади і самоврядування в Україні, ні навіть питання узгодженості московської заяви трьох президентів і постанови ВР України з цього приводу. Як повідомив Голова парламенту І. Плющ, напередодні станню названу проблему розглянули три постійні депутатські комісії, але до розглянутого додалися розроблені президентською командою проект постанови про приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї та текст обґрунтування доцільності цього кроку. І. Плющ погодився з тим, щоб доповідь на цю тему робив Президент України. Очікується, що до цього питання депутати можуть повернутися у другій половині дня. Крім того, І. Плющ зазначив, що тоді ж депутати роз-



глянуть питання Всеукраїнського референдуму про Основні конституційні положення.  
Держбюджет і план соціально-економічного розвитку України на

цей рік буде розглянуто 27 січня. Залишилися питання до обговорення проекту концепції держрегулювання безпеки та управління ядерною галуззю в

Україні. Доповідь з цього питання зробив народний депутат України В. Усатенко (Харківщина).

Володимир СКАЧКО.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Продиктовано в номер

### «Не дозволити громадянського протистояння»

24 січня відбулося надзвичайне засідання Меджлісу кримськотатарського народу. У прийнятій Меджлісом заяві «У зв'язку з ескалацією насильства в Криму» говориться, що трагедія, яка розгрізалась у дворі будинку Ескандера Меметова, як і інші подібні акти, свідчать про зусилля певних політичних сил дестабілізувати ситуацію на півострові з втягненням кримських татар у широкомасштабний конфлікт. Меджліс вважає, що в ситуації, яка склалася, «повинні бути негайно вжиті заходи для рішучого припинення дій, які несуть загрозу миру і кримському спокою в Криму». Меджліс звернув увагу жителів півострова на небезпеку реалізації будь-яких крайніх політичних доктрин, які сьогодні широко пропагують шовіністичні і авантюристичні кола.

(Засідчення на 2-й стор.)

### Проти кризи разом

Взаємовигода економічна кооперація, взаємодопомога різних регіонів України допоможе нашій державі подолати нинішню кризу — такий лейтмотив розмови гостей з Івано-Франківської області з керівництвом Запорізької облради та держадміністрації.

Йшлося про поставки в Прикарпаття металів, абразивних матеріалів та інших виробів запорізьких підприємств, зокрема для виробництва пральних машин «Івіта», газових лічильників, забезпечення автомобілів «Таврія» автомобілями виробничого об'єднання «Карпати» тощо.

### «Одеса-200»:

### дні національних культур

«Земля Причорномор'я — земля України» — таку назву одержав тижневий фестиваль української культури, що розпочався у минулі вихідні в Одесі. В рамках цього масового свята відбулася так звана толка, організована культурним центром «Україна». На ній, окрім представників громадськості, арти-

стів, активістів новоствореного центру, зібралося чимало бізнесменів, які виявили готовність посприяти становленню центру, зокрема — допомогти завершити ремонт і реставрацію його приміщення.

Тижень української культури — перший у низці заходів, передбачених культурною програмою підготовки до 200-річчя Одеси. У березні намічено провести дні грецької, у травні — болгарської культури, а далі — культур інших народів, представники яких мешкають в українському Причорномор'ї.

### Плюс інформатизація

Міжнародна конференція «Відкриті системи в інформаційному сервісі України» завершила роботу сьогодні в Кібернетичному центрі АН України. Протягом трьох днів її організатори — КЦ Академії наук України, АСІСТ (США), МО «Юг», Держкінофонд України демонстрували представникам уряду нашої держави, а також усім зацікавленим, якою мірою ринкова економіка залежить від інформаційних інфраструктур. Конференція виробила ряд рекомендацій щодо основних шляхів реалізації програми інформатизації України.

### Прагнення підтвердити ділом

Адміністрація Б. Клінтона розробила докладну стратегію надання допомоги 10 державам світу, в яких процес розвитку ринкової економіки став необоротним. Це Китай, Індонезія, Індія, Південна Корея, Мексика, Аргентина, Бразилія, Південна Африка, Польща та Туреччина. США готові активізувати торгівлі зв'язки з ними. Представник Міністерства торгівлі США зазначив, що Росія та інші республіки колишнього Радянського Союзу ще не можуть вважатися за держави, в яких головна ставка робиться на ринкову економіку.

### Готові бомбардувати

Держсекретар США У. Крістофер після зустрічі з міністром закордонних справ Франції А. Жюппе заявив, що його країна готова виконати вжиті на сесії Ради НАТО в Брюсселі зобов'язання, які передбачають можливість застосування авіації в Тузлі й Сребреніці, а також її використання на прохання командувачів сил ООН у колишній Югославії.

Вибори-94

### Президента — у претенденти

Трудовий колектив ремонтно-механічного заводу концерну «Хлорвініл» на своїй конференції 21 січня 1994 року одностайно висунув претендентом на кандидата у народні депутати України Президента нашої держави Леоніда Кравчука по Калуському виборчому округу № 197 (Івано-Франківська обл.).

У телеграмі, яка була у цей же день відправлена Леоніду Макаровичу за підписом президента концерну «Хлорвініл» О. Романенка і директора ремонтно-механічного заводу М. Червоного, відзначено, що це високе довіря працівників заводу виявили Президенту за його наполегливу послідовну роботу по утвердженню державної незалежності України.

У телеграмі висловлено прохання до Кравчука дати згоду балотуватися кандидатом в народні депутати України по Калуському виборчому округу № 197.

### Йтимуть активні переговори

26 січня міністр закордонних справ А. Зленко відбуває до Загребя. Програмою перебування на Балканах передбачено його переговори з керівництвом Хорватії та Словенії, відвідання українського «Батальйону миротворчих сил ООН у Сараєві».

### У Національному банку України

У зв'язку з численними запитаннями комерційних банків щодо розміру статутного фонду Національний банк України листом від 17.01.1994 р. дав своїм регіональним управлінням роз'яснення.

Як відомо, постановою правління НБУ від 27.09.1993 р. комерційні банки були зобов'язані до 1 січня 1994 р. сформувати статутний фонд у розмірі 2 млрд крб. і до 1 липня 1994 р. — 5 млрд крб. Банки, у яких термін передплати на збільшення статутного фонду не минув, мали вчасно подати обґрунтовані пропозиції щодо своєчасного створення таких фондів. Тим банкам, які не в змозі у встановлені строки сформувати статутні фонди у валежному розмірі, запропоновано об'єднатися з іншими комерційними банками чи приєднатися до будь-якого з них або бути ліквідованими відповідно до чинного законодавства.

Мінімальний розмір статутного фонду для новостворюваних банків постановою правління від 21.12.1993 р. встановлено у розмірі, адекватному 3 мільярдів ЕКЮ (станом на 15 січня 1994 р. курс українського карбованця до 1 ЕКЮ дорівнював 14056-88). З 1 лютого 1994 року припиняється реєстрація банків зі статутним фондом, що менше від встановленого.

## У Центральній виборчій комісії по виборах народних депутатів України

У Центральній виборчій комісії по виборах народних депутатів України триває розгляд заяв та інших документів, поданих політичними партіями, про реєстрацію їх як таких, що виваляють намір висунути кандидатів для участі у виборах народних депутатів України.

Згідно із статтею 14 Закону про вибори Центральної виборчої комісії 21 та 24 січня ц.р. прийняла постанови про реєстрацію партії Всеукраїнське політичне об'єднання «Держава самостійності України» (ДСУ) та Партії зелених України у зв'язку з їх наміром висунути кандидатів для участі у виборах народних депутатів України 27 березня 1994 року.

\*\*\*

Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів України розглянула заяву та інші документи, подані Партією економічного відродження Криму (ПЕВК), про реєстрацію її як такої, що виваляють намір висунути кандидатів для участі у виборах народних депутатів України.

Згідно із статтею 14 Закону про вибори Центральної виборчої комісії 19 січня ц.р. прийняла постанову про реєстрацію Партії економічного відродження Криму (ПЕВК) у зв'язку з її наміром висунути кандидатів для участі у виборах народних депутатів України 27 березня 1994 року.

## Указ Президента України

Про внесення змін та доповнень до Указу Президента України від 15 червня 1993 року № 210

З метою прискорення корпоратизації державних підприємств та забезпечення ефективного розвитку економіки в ринкових умовах постановляю:

Внести до статті 1 Указу Президента України від 15 червня 1993 року № 210 «Про корпоратизацію підприємств» такі зміни та доповнення:

абзац третій після слів «Декрету Кабінету Міністрів України від 17 травня 1993 року № 51 «Про особливості приватизації майна в агропромисловому комплексі» доповнити словами «(крім підприємств Державного комітету України по ринковому господарству і ринковій промисловості)»;

доповнити статтю абзацом такого змісту:

«Включення державного підприємства до переліку підприємств, що підлягають корпоратизації (стаття 7), є підставою для відповідних органів, уповноважених управляти державним майном, відомити у згоді на укладення договору оренди на майно цього підприємства».

Президент України Л. КРАВЧУК

м. Київ  
22 січня 1994 року

## Указ Президента України

Про встановлення спеціального відзнаки генерала армії України

Відповідно до Закону України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу» постановляю:

1. Установити спеціальну відзнаку генерала армії України — Зірку генерала армії України.

2. Зірку генерала армії України вручає Президент України особам, яким присвоєно військове звання генерала армії України та спеціальне звання генерала внутрішньої служби України.

3. Одночасно з Зіркою генерала армії України вручається Грамота Президента України.

4. Затвердити опис і зразок (малюнок) Зірки генерала армії України та зразок Грамоти Президента України.

Президент України Л. КРАВЧУК

м. Київ  
22 січня 1994 року



Відбудуться вибори народних депутатів України чи ні — на Харківщині це питання поки що залишається відкритим. Багато хто з політиків, соціологів та й самі кандидати, схильні вважати, що не останню роль у виборчій кампанії відіграє соціально-економічна ситуація в Україні на час проведення виборів. Але це, так би мовити, лише один бік медалі. А з другого боку, якщо не багаті на свята сільські мешканці (а вибори на селі останніми десятиріччями завжди були святом) можуть кинути на бочку зі свіжим пивом, то городяни, судячи з усього, цією приманкою торгівства демократії минулих літ уже не вважатимуть. Вибори можуть портувати хіба що тверезою думкою політиків, конструктивними, переконливими програмами, але не популярністю гасла. Чи є такі люди, чия ідея — поки що теж казати важко.

У той же час на нещодавно проведений прес-конференції з питань виборів голова обласної Ради Володимир

мир Тягло не без виважено-го заявив, що попри всі труднощі, вибори у Харківській області відбудуться. Шоправда, він підкреслює, що не останню роль у цій справі мають відіграти засоби масової інформації. «Ми попросили б вас, — сказав він, звертаючись до журналістів, — зробити все для того, щоб переконати людей у необхідності прийти на виборчі дільниці. Ситуація в країні така, що відоме українське прислів'я «моє чакло скраю» не тільки не актуальне на цей момент, а й небезпечне для майбутнього України. Всі ми повинні зробити свій вибір, щоб не повторити вибір колишніх підданих регіонів СРСР».

На сьогоднішні претендентів на кандидатів у народні депутати в 28 виборчих округах Харківської області зазвичай розраховано більш як 100. В основному це керівники державних, приватних підприємств, учени мужик, депутати зі стажем. Але в п'яти округах, здебільшого в сіль-

ських, поки що не знайшлося охочих повозувати за депутатський мандат найвищого гатунку. У той же час у деяких інших, особливо в центральних районах Харкова, борються за кожний парламентський портфель виявили бажання не менше десяти чоловік. Є серед кандидатів і представники прекрасної половини — аж чотири жінки на всю область.

Відповідальний працівник обласної виборчої комісії, котрий побажав залишитися невідомим, сказав, що у депутата митіть найрізноманітніша публіка. Але вже навіть тепер потенційних народних обранців можна умовно розділити на кілька категорій.

Перша і, напевно, найвпливовіша, — так звані ділові люди. Це переважно керівники різноманітних комерційних структур, люди досить забезпечені і готові викласти невеликі кошти для досягнення своєї мети — заволодіти владою для розв'язання власних же проблем, створити потужне

підприємницьке лобі, яке, напевно, чи відстоюватиме інтереси простого народу.

Не менш значна і гідна уваги група колишніх партфункціонерів і «червоних» директорів. Серед них, як вважають в обласній виборчій комісії, немало ділових мужів, але шансів на перемогу мають небагато. Непопулярність «колишніх» пояснюється «підмоченою» репутацією будівників розвинутого соціалізму.

Що стосується решти претендентів, то, на думку «спеціалістів» передвиборчих батальйонів, вони у п'яти списках — випадкові люди. Багатьом не під силу розв'язувати питання навіть сільських Рад, не кажучи вже про державні. Втім, чого дивуватися, коли в країні на багатьох відповідальних державних постах досі сидять «кухарки».

Микола КОСІЙ,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Харківська область.

## Життя Рад

# КОЛОМІЯ — НЕ ПОМІЯ, КОЛОМІЯ — МІСТО!

Якось уже почало звикати око до обертів, небезпечних будинок багатьох наших міст і сіл, витоптаних газонів, вибитих доріг. І до причин звикає: бюджетні каси миттєво дають спорожніти.

Тож коли привів до Коломиї — цього невеликого містечка, що приналежало чистоїстю й охайністю, — одразу постало питання: де ж тут беруть гроші для призначення міста?

Так дорoga привела мене до заступника голови міської Ради Ігоря Шевчука.

— Знаєте, — почав він розповідь, — як раніше збирали гроші для благоустрою? Викликали директорів великих підприємств, тим чи іншим робом трусливі їхні товстії гамузи! І вулиці та площі набували людського вигляду. Тепер, як ви знаєте, труси не труси — все одно нічого не візьмеш. Та й час не той, коли директивами можна на когось вплинути. Отож ми скликали керівників як державних, так і приватних підприємств, порадилися і створили

Фонд відродження Коломиї. Причому абсолютно на добровільних засадах. Вийшли до фонду завод «Сільмаш» (директор М.Руденко), заводоуправління будівельних матеріалів (директор І.Симоток), спілка селян імені Мельничука (голова М.Вишняков), агрофірма «Прут» (голова В.Ткачук), щетино-шпикова фабрика (директор Г.Панчук), фірма «Діоніс» (генеральний директор Г.Герелюк), «Коміс» (директор В.Яворський), ряд фермерських господарств. І ви знаєте, — з якою ладивною зухватив Ігор Павлович, — гроші почали стікати до фонду. Причому теж цілком добровільно.

Пізніше генеральний директор Фонду відродження краю Іван Герелюк показує місто і розповідає, що в ньому зроблено останнім часом, крім наведення елементарної чистоти, вивід сепкрет, чому і державні, і приватні підприємства охоче розлучаються

з частиною прибутку на користь міста.

— Нам вигідно це робити, — сказав він. — Ті, хто підприємство, мають рад пільг — в оподаткуванні, виділенні землі. Господарства, які засновували й підтримують фонд, не мають проблем з нафтопродуктами, бо комерційні структури, що працюють у цьому напрямі, забезпечують їх паливом у першу чергу.

Іван Михайлович показав щойно виводування тільки його фірмою мийний ринок. Засфальтований майданчик, стоянка для автомашин, навіси для продажу фруктів, овочів, м'яса. Тут же діє міні-завод для фасування товарів. І за всім не дурить, як на старому коломийському ринку. А ще ж рік тому тут стояло болото. Можна тільки уявити, скільки праці й грошей вклядено в цю чудову справу. Місто ж не давало ні копійки.

У міській Раді розповіли: недавно Фонд відродження Коломиї

лини передав дітям інтер'ю одягу більш як на 30 мільйонів карбованців, фінансував святкування 750-річчя Коломиї, зведення пам'ятника Т.Шевченку, спорудження новітньої очисної споруди. А зараз разом з обласним фондом розбудовує в Тюмені свердловни, які даватимуть нафту для міста й області.

Ось лише один приклад, як, крім паливних внесків, заробляє фонд собі гроші для масштабних проектів.

За ініціативою директора орендованого підприємства заволодування будівельних матеріалів Івана Симотка, їхніми силами і за підтримки фонду в місті зводили чудові котеджі, які потім продавали на аукціоні. Виручені гроші пішли на розвиток нового мікрорайону.

А що ж аграрії? Фермери й агрофірми, вкладаючи гроші в фонд, одержують нафтопродукти, машини, послуги, а торгівля на ринку, забезпечують колісницю різноманітними продуктами. Такими, що, як кажуть, пальчики оближеш.

Недаремно казати, що в невеличкому місті можна витягти тільки разом.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

# Не дозволити громадянського протистояння

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)

Меджли кримськотатарського народу вважає за необхідне реалізувати комплекс заходів по збереженню миру і злагоді на півострові. Насамперед, підкреслюється в заяві, слід створити спеціальну слідчу групу у прокуратури України для проведення об'єктивного і повного розслідування всіх актів насильства і терору в Криму. Меджлис вимагає від Верховних Рад України і Республіки Крим «розглянути і привести у відповідність положення Конституції Респуб-

ліки Крим з існуючим законодавством України і вимогами тристоронньої угоди між США, Росією та Україною про ядерне роззброєння і гарантіях по взаємній безпеці».

Меджлис кримськотатарського народу закликає громадянські політичні організації та партії, всіх жителів півострова «проявити максимум витримки, взаємостерпимості і не дозволити звернути Крим в безодню громадянського протистояння».

Олександр ПІЛАТ.

## Допомога хворим

Денний зарубіток заклади перерахувати до фонду допомоги дітям-інвалідам депутати Головної районної Ради. Звернувшись вони до трудових колективів, приватних підприємств, окремих громадян, бо лікарні району перебувають у фінансовій скруті. На заклик народних обранців перші відгукнулися трудові колективи сільськогосподарських підприємств. Вантажні машини з продуктами до районної лікарні пішли з сіл Межиріччя та Красноїрки. За ними й інші вирішили допомогти хворим.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

## Повертаючись до надрукованого БРУД У «ТЕЛЕБРУДІ»

17 листопада минулого року наша газета надрукувала матеріал «Телебруд», де, посилаючись на голову Запорізької обласної організації товариства «Проміс» Тетяну Мірошніченко (сьогодні вже колишнього голову), повідомлялося, що кабельна інформаційна телевізійна система Запорізької області проводить «антиукраїнську пропаганду», «фінансується червоними» директорами, «надіслася до наклепів на депутата, членилочи їм ярлики фашистів».

Перевірка показала, що Т.Мірошніченко у даний час не має конкретних

доказів, а тому складаємо свої вибачення КІТСУ Запорізької області та нашим читачам за публікацію заздалегідь не перевіреної інформації, а також зазначаємо, що у правовій державі захист своїх інтересів (у тому числі і політичних) має здійснюватися цивільзованими засобами, з повагою до прав опонента, без залякування йому образи, тим більш з використанням засобів масової інформації. Останнє, до речі, стосується обох сторін.



**Перше українське акціонерне товариство «Концерн Електрон» опинилося в центрі публічного скандалу, зумовленого статтею народного депутата України С.Хмари «Хто і як руйнує Україну? Хроніка одного великого пограбування» («Голос України» за 9 грудня 1993 року). Стаття мала неоднозначну реакцію, і наш кореспондент звернувся із запитаннями до президента АТ «Концерн Електрон» Віктора РИБНИКА.**

Вікторе Олександровичу, на адресу очолюваного вами акціонерного товариства народний депутат С.Хмара висуває дуже серйозні звинувачення: незаконності створення і діяльності, цілеспрямований розвал економіки, пограбування держави. Погодьтеся, що це не могло пройти повз увагу широко-го загалу.

— Безперечно. Що може викликати така інформація? Звичайно, праведне обурення: розігнати, публічно покарати. Тому не вперше і, мабуть, не в останнє доводиться пояснювати очевидному, хто не хоче бачити, перекопувати тих, хто не бажає навіть слухати. Чому до нас така увага? Ми — перший великий приватизований концерн в Україні. Розпочавши акціонування в 1991 році, ми сподівалися, що, ставши першопрохідцями, зможемо бути у вигірній ситуації, коли приватизація в Україні стане масовою.

— Я добре пам'ятаю день 29 червня 1991 року. Того дня після установчих зборів акціонерів мала інтерв'ю з Віктором Пинзенником, який як директор Інституту менеджменту хотів наукове підтримати акціонування. Факт створення АТ «Концерн Електрон» він назвав грандіозним зрушенням у свідомості. Чи хтось міг тоді прогнозувати такий перебіг подій, що маємо нині?

— Можна було б прогнозувати, якщо головною політикою держави, уряду, парламенту була економіка. Та цього досі не було, а тому «маємо те, що маємо», як каже наш Президент Леонід Кравчук.

А сьогодні приватизацію майже зупинено. І ми «зависли» — немає ринку цінних паперів, немає ринку інфраструктури, і відповідно немає реальних реформ. Натомість — непослідові й несподівані економічні маневри уряду, зокрема щодо приватизованих підприємств, які інколи просто-таки загортають у безвихідь. Нині майже вигляд білої ворони. І завжди є ті, хто хоче кинути в неї каміння. Це одвічна доля тих, хто надто виривався вперед.

А щодо законності створення і діяльності товариства, то матеріали більш як 50 різного рангу комісії (Мінфіну, Головної податкової інспекції, Фонду державного майна, прокуратури, жовтими Генеральною прокуратурою, СБУ та багатьма іншими, які перевіряли все, в тому числі і звинувачення в сімейному протекціонізмі) склали п'ять пухких томів. І з цих томів загальний перебіг жодних порушень законів чи зловживань не виявлено. Якби хоч частина того, що інкриміновано нам, підтвердилася, не було б ні нашого товариства, ні мене на цих посадах (до речі, виборний власником-акціонером). І тоді, коли б наша зустріч взагалі відбулася, то не в цьому кабінеті, а в казенному домі.

Де речі, про власників. Депутат Хмара односторонньо стверджує, що акціонування в умовах колапсу СРСР мало на меті саме недопущення зміни власника. Тобто партійних функціонерів на тих, хто ці багатства створює. То хто ж сьогодні фактично є власником фірми? В кого контрольний пакет акцій?

— Так, ми розпочали акціонування ще у тодішньому Союзі, але вкуповували вже у незалежній Україні — власником державної частини акцій був фонд державної України. А власниками майна товариства є 57 тисяч акціонерів — працівників усіх наших заводів, а також ветерани праці, наші пенсіонери. Ім і належить контрольний пакет — 70 відсотків акцій. І щоб узяти не було жодних недомовок, назву і частку, яка належить президентів, членам правління і директорів всіх підприємств АТ (близько 200 чоловік), — це аж 0,02 відсотка загальної кількості акцій. То кому ми передали власність? Хіба не тим, хто будував і створював «Електрон»?

Тутשוב неграждани з арифметикою, адже в статті наведено інші дані. Зокрема стверджується, що еліти товариства належать 24 відсотки акцій.

— Цю «арифметику» напам'ять знають і наші акціонери, і всі камісії.



## «Електрон»: приватизація...

Зрештою, ми не раз і не два запрошували депутата Хмару особисто ознайомитися з усіма документами. Ми пішли б навіть на порушення і допустили його до комп'ютерних даних обліку акціонерів, щоб він на власні очі переконався, що це справді так, що у нас немає жодних «засекречених акціонерів». Користуючись нагодою, хоту, Степане Львовичу, що раз повторити наше запитання. Бо якщо не по-людськи виходить, що спілкуємося лише через пресу.

— У статті чимало даних, які свідчать, що після приватизації флагман телевізобудування опинився у пірві — на 78 відсотків проти 1990 року впади обсяги випуску продукції. Із статистикою важко не погодитися, — це вагомий аргумент, чи не так?

— Так, у статистичні емоції зайві і недоречні. Але тоді, коли вона відображає реальність.

Що автор порівнює у статті? Насамперед, не зовсім співвідносні дані: випуск за економічно стабільний період порівняно до нинішньої кризи 1990 рік — 1 мільйон 230 тисяч телевізорів — піковий результат за всі роки існування «Електрон». Чому не взято дані, скажімо, за 1991 чи 1992 рік? Я вже не кажу про невраховані економічні реалії: шалену інфляцію, розрив господарських зв'язків, хронічну нестачу матеріалів, параліч банківської системи тощо, тобто загальні бідні усіх виробничих реалій.

До того ж ці 138 тисяч телевізорів, що їх загуляє автор як продукцію всього «Концерн Електрон», — це випуск лише одного (!) з телевізобудувальних товариств за півріччя. Щоб уже бути точним: за півроку виготовлено майже 242 тисячі телевізорів. Помилка — більш як на 100 тисяч. Але відсотки спаду набагато чималенькі, чи не так?

— А які реальні цифри?

В Україні по кольорових телевізорів спад становить у середньому 70 відсотків порівняно до минулого року. В «Концерн Електрон» цей показник — майже 50 відсотків. Спад зачепив і державні заводи, і приватизовані. То чи приватизація винна? Чому в державному, пріоритетному і переважному секторі ще більш прикра ситуація?

Так, ми виготовляли понад мільйон телевізорів, третина яких йшла на ринки Східної Європи. Через об'єктивні причини ми їх майже втратили. Декотрі відторгалися митними бар'єрами (примором, Польща), декотрі країни не платили за них (Румунія, Болгарія), у Югославії (уже колишній) — війна. А саме там ми заробляли валюту для закупівлі імпортованих кінескопів, матеріалів і комплектуючих — навіть тоді промисловість Союзу не могла нас забезпечити всім потрібним для виробництва мільйона телевізорів, а що вже казати про нинішні часи. Криза і спад у всій нашій економіці, але це — сумне виправдання.

Забігаючи наперед, скажу, що не менш дивні перетворення відбуваються у статті і з іншими «фактами». Автоматизована система проєктування «Аполло» вартістю 2 мільйони 385 тисяч доларів раптом підірбує у статті, до ціння як у 20 мільйонів доларів. Автор зводить її використання лише до копіївальних робіт. Але завдяки лише її унікальним можливостям (у СНД жодна фірма не має її аналогів) спроектовано і виготовлено тільки за рік п'ять прес-форм для нових моделей те-

левізорів. Для порівняння: звичайним способом одну (!) прес-форму виготовляють за рік-півтора.

А що далі — то більше. Внутрішні борги між одним підприємством АТ і одним телевізобудувальним центром дивовижно зросли до 4 мільярдів карбованців. Та сумарна заборгованість всієї телевізобудувальної мережі (а це понад 400 торгових і сервісних підприємств) навіть за найкращих моментів розвалу міжбанківських зв'язків не перевищувала 1,8 мільярд карбованців. Отож і тут, вибачайте, до істини далеко.

— А як бути з іншими наведеними прикладами — проїдання державних кредитів, уникання сплати податків до бюджету?

— Так, ми брали державні кредити.

але тільки під виробничі, для реконструкції заводів і, наразі, для поповнення обігових коштів. Адже індексація основних і обігових засобів (яку як подарунок чи приховану дотацію від уряду отримують державні підприємства) не поширюється на приватизовані. У нас тільки проголошено рівність усіх форм власності, а насправді, — АТ «Концерн Електрон» якщо і бере кредити під виробничі, то завжди їх справно повертає. Не проїдає, не «жиріє від надприбутків», а тяжко цей прибуток заробляє. Влучно висловила одна з газет — важко приватно робити телевізори в країні, в якій важко приватно пошити чоботи.

— Але ж ви не заперечували факт, наведений народним депутатом, що АТ «Концерн Електрон» звернулося отримувати від уряду нечувані пільги за сплату податків і акцизного збору? То вже не жарти — державний бюджет.

— І нам було не до жартів. Рішення уряду протягом року майже переважно конфіскаційно-податковий характер. Хто міг подумати, що на телевізори введуть акцизний збір — 20 відсотків вартості? Та ще й стягнуть його заднім числом? Хіба це монополійний чи наддержавний товар? Мало того, цей збір стягували, як і ПДВ, що до реалізації товару. Тільки не виготовив, здав на склад — і вже плати. З чого? Сам депутат наводив приклад, що деякі заводи через брак оборотних коштів у червні стояли 20 днів (насправді — тиждень). Куди ж ці кошти поділись? Вилучені на сплату акцизу. Підприємства в один день залишилися без обігових коштів. А введення попередньої оплати за товар? З чого нам ті брати? З населення? Нонсенс! Але так було...

Згодом в одній схаменулись, і нам надали відстрочку в платежах. Потім акциз на телевізори було скасовано зовсім. Але за весь час дії постанови, навіть неправопідприємств, платити треба. І ми платили все до карбованця.

А Степан Львович відстрочку називає халявою і безсоромним пограбуванням держави. Як податки отримала б держава від зупинених підприємств? Хоч і з відстрочкою, та всі податки було сплачено, і за рік загалом до бюджету перераховано понад 87 мільярдів карбованців. Отже, про які завдані державі збитки мовиться?

А насправді збитків зазнають виробники через непрофудування, кваліфікаційні рішення уряду. Та хто їх рахує? Хто за це в нашій державі відповідає? Нам доводиться самостійно виборюватися із усіх кутів, у які загнане нас криза в економіці і отакі рішення... І з нас є кому спитати — це роблять наші акціонери.

— Але ж у статті наведено приклади просто-таки царської щедрості АТ «Концерн Електрон»: товариство створило різні ЦП, а потім роздає акціонерне майно.

— Коли б ми так розпоряджались майном, то як би воно примножувалося і давало прибуток?

Але ж АТ «Концерн Електрон» — це транснаціональна компанія із власністю, що працює майже в усіх країнах СНД і Східної Європи. Прибуток від її діяльності ідуть в Україну, в тому числі і тверда валюта. Так, ми входимо з майном у створювані АТ чи СП в Україні, і за її межами, але без передавання будь-якого права на володіння ним. І навіть якщо котрись із цих спільних структур ліквідує чи реор-

ганізують, акціонерне майно залишається недоторканим. Напаки, товариство отримує належну йому частку, ще й з нарощеним прибутком для акціонерів.

А от прикладів, коли наше майно хочуть вивести з АТ, є чимало. Наприклад, таке було з московським телевізобудувальним центром «Електрон», що його керівництво намагалося тишком-нишком повторно приватизувати. Дали по руках, відстояли. Такі зазіхання на власність акціонерів мають місце, скажімо, у Курську, в Кургані, Сулимоє, відстоємо майно акціонерів просто так, на дурничку, нікому не віддамо, іншаке гріш нам ціна.

Нині маємо прецедент і в себе вдома: на Львівському заводі кольорових телевізорів (ЛЗКТ) вчинено спробу відторгнення майна цього дочірнього підприємства «Концерн Електрон» і створення на його основі нового акціонерного товариства.

Зрештою, я міг би відповісти з документами в руках на кожні із зазіхань і звинувачень, але ради Бога, скажіть, як це зробити в газеті? В статті помилок твердять стільки, що для спростування і половини газетного номера забрали. Тим більше що всіх їх уже давно перевірено. Висновки усіх найкомпетентніших комісій депутатів відомі. Він з ними не погоджується — це його право. Але для чого публічно, та ще й із сумнівними доказами, клеїти ярлики — грабіжники, мафія і т.ін.

На захист кого стає депутат? Які методи схвалює, подаючи їх за зразок?

Я вже задував спробу незаконного захоплення майна ЛЗКТ «Електрон». Не без участі деяких місцевих політиків, та й особисто самого Степана Львовича, ініціатори відторгнення пішли шляхом цілковитого нехтування законів і майнових прав акціонерів. 9 листопада 1993 року виконком Залізничної районної Ради Львова на вже приватизованому майні «Концерн Електрон» реєструє нове АТ ЛЗКТ «Електрон-Рясне» — без згоди і відома решти акціонерів, без найменшого натяку на виклики ніхто не врегулювання майнових питань. Ніхто не запевняє права колективних на викиди з АТ, неформальний, цілком законний і цивілізований шлях — викуп чи оренда за згодою загальних зборів, щоб не постраждали майнові інтереси усіх 57 тисяч акціонерів.

Наші акціонери в результаті такого відторгнення заводу можуть втратити до 30 відсотків своєї власності. Чи можуть служити зразком дотримання законності дії державного органу?

— Як відреагували акціонери на ці події?

Позачергові загальні збори акціонерів АТ «Концерн Електрон» розіняли цей акт як безпрецедентне зневаження прав власності громадян, закріплені законами України, як неприпустимий вияв беззаконності і цинічності соювіалізму.

Ми повірили політикам, першими зробили крок до ринкових реформ. Дали нашим працівникам власність — те, що всі обіщали, але ніхто не давав. І тепер розплачуємося, бо нині багатієм не доводило незалежність приватизованого підприємства. Акціонери звернулися до Президента України і Голови Верховної Ради. Кабінет міністрів і Генеральна прокуратура з клопотанням скасувати незаконні рішення місцевої влади і притягнути до відповідальності причетних до незаконної ресторації службових осіб. Звернулися також до Держарбітражу з позовом відмінити незаконне рішення.

— З ваших слів складається враження, що в «Концерн Електрон» все гаразд. Але ж диму без вогню не буває...

У нашій, як часто кажуть, «екстремістській імперії» є те, з чому члді і безпідставно, безвідповідальності і просто нехлювство, є і свої, скажу відверто, злодіи. Наші опоненти у «вириттях» часто посилюються на матеріалі ревізійної комісії «Концерн Електрон». Але чия ж це комісія? Ким створена? Нами ж, для захисту нашої власності. Ревізію і перевірку вона здійснює за нашими ж поданнями! Та чомуся про це наші опоненти не загалують і чим нам ще як «сколоть очі»!

Проте факти, виявлені ревкомісією, подіють як грізний компроміс на тих, хто, ці факти виявив. Між іншим, ревізійна комісія підпорядкована не правлітню АТ, а лише найвищому органу — загальному збору акціонерів.

— Чим нині живе «Концерн Електрон»?

(Закінчення на 6-й стор.)

Продиктовано в номер

## «Преса України» не згоріла

Журналісти київського видавництва «Преса України», идучи ранком 25 січня на роботу, закипались, побачивши велику кількість пожежників та задимлений двір. Та, як з'ясувалося, згоріли лише відходи, які зберігалися у підвалі газетного цеху видавництва — картонні труби, на яких був колись намотаний газетний папір. Пожежа виникла приблизно о 2-й годині ночі, а об 11-й ранку її уже ліквідували. Залишилася лише сильна задимленість приміщень. Як повідомив головний інженер видавництва Дмитро Вознюк нашому кореспонденту, збитків від пожежі у видавництва — майже ніяких, газети виходитимуть, а для з'ясування причин пожежі створено комісію, яку він очолює. Пожежники з міського управління протипожежної охорони, викликані за тривоого, швидко допомогли місцевим ліквідувати вогонь.

## ЛПУ не блокується ні з ким

Про це заявив лідер Ліберальної партії України, колишній радник Президента Ігор Маркулов на прес-конференції у Донецьку. Він нагадав програму лібералів на наступних виборах нового парламенту, підкресливши, що не має наміру висувати свою кандидатуру до вищого законодавчого органу держави України. Відповідаючи на запитання журналістів, Ігор Маркулов наголосив на тому, що ЛПУ не сподівається на підтримку під час наступних виборів з боку лібералів інших країн. Ліберальна партія України повністю підтримує профспілковий рух. Ігор Маркулов заявив також, що майбутнє України — це максимально соціально орієнтована ринкова економіка.

## Голова Ради — людина року на Волині

Голову Волинської обласної Ради народних депутатів Бориса Климчука назвали людиною 1993 року на Волині. Це визначено традицією опитування, яке проводиться серед редакторів, політичних оглядачів масових видань області, акредитованих на Волині кореспондентів республіканських газет, радіо і телебачення.

## Своя рука — владики

На утримання органів виконавчої влади цього року передбачається виділити з бюджету 3 трильйони 130 мільярдів 300 мільйонів карбованців. Це, до речі, на 388,1 мільярда карбованців менше, ніж торік: на 30 відсотків зменшується чисельність центрального апарату, і на 19 відсотків — штати місцевих органів виконавчої влади. Для порівняння скажемо, що на утримання Верховної Ради України виділяється 374 мільярди 400 мільйонів карбованців.

## Спорт

### Лише результати

Баскетбол. Чемпіонат країни. Виса ліга. Чоловіки. «Будівельник-Анаконда» — «Київ-Баскет» — 90:86, 101:65, «БІПА-Молда» — ЦСК ЗСУ — 109:74, 90:69, «Перспективний» — «Корабел» — 87:108, 76:91, «Дніпро» — «Спартак» — 77:84, 65:74, «Динамо» — «ТІТ» — 91:133, 91:115, «Азовмаш» — «Шахтар» — 88:116, 80:82.

Хоккей. Регулярний чемпіонат МХЛ. «Строитель» (Караганда) — «Сокіл» (Київ) — 1:5, «Металург» (Новокузнецьк) — «Сокіл» — 4:2

Незвичне діло задумав Олександр Ільман, мешкаєць села Вершини Другої Куйбишевського району — створити лісосад. Великий природолюб і знавець рослинного і тваринного світу, він тримає цілу птахоферму. Яких тільки птахів у нього немає! Цесарки, павичі, уральські гуси, голуби кількох порід, папури... А скільки курей! Золотисті падуани, світлі і темна грама, голландські білоблуді, шовковісті білі...

Свого часу Олександр Миколайович працював у місцевому господарстві, чимало подорожував, обійшов пішки майже весь Союз. Та за станом здоров'я довелося

Будьте знайомі

## Заповідник фермера

облишати улюблену роботу, повернувся до рідних місць. Почав розводити рідкісних птахів. Замало цього йому здалося, і взяв він за йому.

На шістку-розсадник перетворилися присадибна ділянка Олександра Ільмана.

А як став фермером, заводила він велика мрія — створити не просто дендрарій, а куточок заповідної природи.

Угіддя фермерського господарства «Фогель-рейх» («Пташине царство») не мали

— 85 гектарів цінних та 25 гектарів ріллі. Орієнтація потрібна, щоб вирощувати корми для рідкісних птахів, яких Ільман мріє мати десь 100 видів.

20 гектарів — степово-бачина цінна з первісною рослинністю. 25—30 гектарів Олександр відводить під дендрарій. Частину фермерського наділу займає шкілька — розсадник рослин і рідкісних плодівих дерев. Нині натураліст висадив понад дві тисячі

дерев і кущів — разом 80 видів лікарських декоративних і їстівних порід.

Угіддя мають статус ландшафтного заказника місцевого значення. З часом стане заповідником. Відповідні документи і дозвіл в Олександр Ільмана є.

Наділ фермера розташований на околиці Вершини Другої. Мальовничі місця. Частина балки Чумачки, Вовчий Яр, ставочок. У лісосаді натураліст влаштував годинник для фазанів і куріпок. Дай Боже, щоб мрію Олександра Ільмана здійснювалися.

Костянтин

ПРИЧИНЕНКО.

Запорізька область.

## Хобі



Військово-історична мініатюра — предмет захоплення виставця департаменту автоматик Кіровоградського інституту сільськогосподарського машинобудування Володимира Крутоуса. Це заняття зумовило його дослідження вивчити питання відтворення української нації, її культури, звернутися до історичних витоків козацтва, перерисувати праці відомих істо-



## Душа інженера

риків на цю тему. Результатом стали дрібні роботи відповідного характеру, що відображають традиції наших предків.

Матеріалом для мініатюр слугують звичайні нитки,

клей, фарби, жерсть, дерево, пенюшен, які під вправним різцем набувають пластичності та виразності. І оживляють в руках умілих дивовижні історичні персонажі: гетьмани, кошові, писарі та рядові козаки, які прославляють український народ.

На знімках Ігоря ДЕМЧУКА (Укрінформ): Володимир Крутоус; нові мініатюри з його колекції.

## Освіта

### Прелюдія страйку?

Несприятлива екологічна ситуація на Донеччині, галопуючі ціни призвели до зuboження вчителів. Школи акрай перанаяжені, працюють у 2—3 зміни. Понад 40 відсотків дітей страждають на шлункові захворювання. У школах майже не лишилися вчителів-чоловіків...

Ці та інші факти навели під час прес-конференції представників донецької освітньої делегації, що приїхали «шукати правди» у столичних кабінетах влади.

Серед їхніх вимог, зокрема, поновлення дії статті 52 Закону «Про освіту», виконання

статті 56 цього ж документа а тій частині, де йдеться про виділення на освіту не менше 10 відсотків бюджету, і заробітну плату працівників освіти, яка не повинна бути нижчою від заробітної плати працівників промисловості.

— Конструктивного діалогу не вийшло, — такий підсумок «ходіння», за словами А.Горшкова, заступника голови Донецької обласної координаційної ради з захисту соціальних інтересів освіти.

Що далі? Страйк?

Київ.

Наталія ВІДНЕНКО.

## Ініціатива

### Купуйте солодкі акції!

Колективні сільськогосподарські підприємства північних районів Луганщини утворили акціонерне товариство відкритого типу «Дукор». 60 відсотків акцій належатимуть засновникам, решту можуть придбати всі бажаючі.

Кошти підуть на будівництво першого в області цукрового заводу. Щодо цього підприємство перероблятиме 1500 тонн цукрових буряків, за рік випускаючи 18 тисяч тонн цукру. Нормативний строк проектування та будівництва заводу — 58 місяців.

Слід відзначити сміливий крок селян. У час, коли багато хто обмежується лише боротьбою за сьогоднішнє виживання, тут думають і про те, що буде на нашій землі через п'ять років, у майбутньому.

Анатолій КОБЕЛЬНИК. Луганськ.

## Контакти

### З «Прем'єром»!

На запрошення обласного відділу у справах молоді та спорту в Чернівцях побувала делегація Молодіжного Європарламенту. Вона ознайомилася з діяльністю молодіжних організацій Буковини, домовилася про співробітництво. Представники Європарламенту, враховуючи зацікавленість бу-

ковинської сторони, дали згоду на друкування в Чернівцях міжнародного молодіжного журналу «Прем'єр». У першому номері цього часопису передбачається висвітлити матеріали про Україну та Буковину. Журнал сприятиме зміцненню молодіжних зв'язків між країнами Європейського регіону.

Чернівці.

Василь БАБУХ.

## У партіях і рухах

### Реакція на вибори президента Криму

Демократичне об'єднання «Україна» прийняло заяву з зв'язку з виборами президента Республіки Крим. Понад 40 громадських організацій і партій демократичного спрямування виступили проти, як вони вважають, антиконституційних виборів президента. Вони «обурені погрозамми Президента України і Верховної Ради України кримській партотарії», називаючи вимунячтє того, що сталося, — голову Верховної Ради Криму Миколом Батровим, представника (нині — колишнього) Президента України в Севастополі Івана Срмакова. Об'єднання «Україна» шкодує, що представники кримськотатарського народу, прийнявши рішення про участь у виборах президента Криму, фактично зайняли позицію, яка веде до самознищення кримськотатарського народу. «Україна» прогнозує зростання напруженості у Криму наслідок обрання президента, конфліктів ситуації.

Українська республіканська партія прийняла аналогічну заяву: до влади на півострові рується «профашистська, проімперська шовіністичні сили, які намагаються відірвати Крим від України», чим ставлять під загрозу

життя й безпека багатонаціонального регіону, готується новий Карабах. УРП пропонує скасувати закон про вибори президента Криму, негайно призначити в Криму представника Президента України, жорстко надзвичайних заходів для наведення порядку в регіоні та притягнення до відповідальності винних у дестабілізації кримської ситуації.

Прийняв відповідну заяву і центральний провід Народного Руху України. Президентів, говориться в ній, вже другий рік не вистачає рішучості виконати Закон України про представництво Президента України в Республіці Крим. Політика Президента, спрямована на умовотворення сепаратистських сил, зазнала повного краху. Подальше зношення з рішучими діями в Криму може призвести до збройного конфлікту. Центральний провід НРУ вимагає негайно привести законодавство Криму у відповідність з українським, анулювати вибори президента Криму, заборонити діяльність «сепаратистських сил на фінансованих з-за кордону організацій у Криму».



# Рубльова зона не схожа на манну небесну

Таджикистан увійшов у нову рубльову зону з тією швидкістю, з якою голодний жид до таріжки з супом, а спразли — до джерела води. За лічені три дні рубльовка розпропадалася зі старим радянським рублем і вела в обіг російські банноти, оголошені з 8 січня єдиним платіжним засобом.

Обмін грошей як такого не було. Усі «дерев'яні», що були в людей, було запропоновано покласти до ощадбанку, а раптом він колись поверне те, що вклав. А кілкість нових російських рублів, одержаних кожним громадянином, було обмежено розміром зарплати, пенсії, стипендії, допомоги через безробіття тощо, але не більш як 60 тисяч на місяць. Решту буде перераховано на рахунок у тих же ощадкасах. На жаль, для багатьох навіть не потрібні будуть такі послуги, адже середня зарплата в Таджики-

стані становить приблизно 20 тисяч рублів. Обмеження у виплаті готівки продуктивним двома об'єктами: нестачею коштів у самого Національного банку (на обліки Росією 120 мільярдів рублів особливо не розгорталися: їх треба розтягнути на півроку). А по-друге, побоюванням, щоб ці гроші не полизли до сусідніх держав СНД або назад, до Росії, або ж не «осіли» в панчохах громадян. Схоже, ці небезпеки уникнути так і не вдалося. Ленінбадська область є прикладом цього: з виданих

## Подробиці

тут на руки 1,6 мільярда російських рублів до банку повернулося всього лише 36 мільйонів.

Багато хто ставить питання: що буде, коли Таджикистан достроково використає всю виділену йому готівку? Знову звертатися за чолівиткою до Москви?

Як визнає прем'єр Абдулжаліл Самадов, існує ще багато нерозв'язаних проблем щодо інтеграції до рубльової зони. І найголовніша — зволікання з проведенням безготівкових платежів. Через це уже потерпає національна економіка. Це ставить під удар стратегічний задум батьків реформи: відірвати з допомогою російського рубля

втрачені зв'язки з підприємствами СНД, насамперед з Росією, і на цій основі одновити економіку.

Та Бог з ними, зі стратегічними задумами. Як переживають реформу прості люди? Бабуся, котра стояла попереду мене в черзі по хліб, покаржилася.

— Моєї пенсії — 12,5 тисячі рублів — вистачає на 2 кілограми вершкового масла. А після того, як заплачу за квартиру, газ і світло, того, що залишилося, вистачить на півтора кілограми масла. Тому я відкладаю гроші на хліб, картоплю, моркву...

Одне слово, купувати масла чореза відкладаю до крапичок часу.

Юрій КУШКО.

Душанбе.

## Точка зору

### Не все так просто

Нині в кулуарах парламенту України, та й не лише там, точаться суперечки: чи можна вважати тристоронню заяву про знищення ядерної зброї міжнародним договором? І чи потрібне він ратифікації? Наш кореспондент зустрівся з народним депутатом С.Головатим, одним із співавторів Закону про міжнародні договори України. Ось його думка:

— Президентська команда постійно через засоби масової інформації намагається переконати, що тристороння заява представників України, США і Росії — це документ на розвиток постанови Верховної Ради про ратифікацію Договору СТАРТ-1. Президент Леонід Кравчук і міністр закордонних справ Анатолій Зленко заявляли, що заява не підлягає ратифікації, бо це, мовляв, не договір. Роблячи це свідомо чи несвідомо, вони вводять таким чином людей в оману. Бо в Законі про міжнародні договори України, прийнятому в грудні минулого року, сказано, що міжнародним договором є будь-який документ, підписаний уповноваженими на те від держави особами. Підкреслюю — будь-який документ, незалежно від його назви: угода, договір, протокол, нота, заява, декларація і т. ін. Заява, підписана главами трьох держав, неодмінно є міжнародним договором. Але за змістом він ненормативний і стосується тих ядерних ракет, про які ухвалено ухвалено Договором СТАРТ-1, що його Верховна Рада вже ратифікувала, додавши 13 застережень.

Ця заява є дотичною до Договору СТАРТ-1, тому її слід розглядати як документ на виконання постанови Верховної Ради про ратифікацію СТАРТ-1. Але парламент має повне право порушити питання про те, чи підписання цієї заяви Президентом України цілком відповідає вимогам, визначеним Верховною Радою під час ратифікації Договору СТАРТ-1. Якщо з'ясується, що такої відповідності немає, тоді парламент може зробити висновок: Україна не є стороною, зобов'язаною виконувати положення цієї заяви. Бо обов'язки на нашу державу покладено Договором СТАРТ-1, який матиме чинність для України лише тоді, коли відбудеться обмін ратифікаційними грамотами.

Залися Катерина КИНАРЬ.

## Проблеми

### Аж до ліквідації державності

60 відсотків громадян Молдови висловилися під час останніх соціологічних опитувань за участь республіки у СНД аж до ліквідації її державної незалежності. Обраний представник Президента Молдови В.Чуботару охарактеризував ці настрої як «колосальну небезпеку для держави». Він сказав: «Підлі останніх трьох років

розчарували людей, вони втратили віру у свої сили й шукають порятунку на стороні... Безсумніс, яка на стала зараз, штучно створювалася урядом М.Друка і В.Муравієва. Національний же склад, що існує в Молдові, не дозволяє будувати державність за етнічним принципом, додав при цьому президентський представник.

## Справи бізнесові

### Нудьгувати не випадає

Пам'ятаю, років п'ять тому, щоб купити в Софії львівський телевізор «Електрон Ц 380Д», треба було ще задовго до відкриття ЦУМУ займатися чергу спочатку на вулиці, а потім — у середині її, якщо пощастить, ввечері всією сім'єю ви дивилися чудову «картинку». Серед болгарів попит на ці телевізори був настільки великий, що навіть 120-тисячних поставок на рік не вистачало. Однак з минулого року кон'юнктура на болгарському ринку різко змінилася.

«Нині тільки ми продаємо тут, так би мовити, колишні радянські телевізори», — каже представник львівського акціонерного товариства «Концерн Електрон» в Софії Роман Падус. — З 1986 року приїзди в Болгарію «Електронів Ц 380Д» російськ «Рубинів» та «Гемінів» почали зникати. Власне, вони ніколи не могли «з'явитися» з нами. Лиша річ — апарати відомих західних і далекосхідних фірм. Ось чому нині нам довелося пошукати. Але сказати відверто — кожний товар має свого покупця.

Так вважає й Копрінка Янкова, завідувача фірмовим магазином-сервісом «Електрон» в одному з мікрорайонів Софії. Нудьгувати їй ніколи. Переконана, що за минулий рік у Болгарії буде продано 20 тисяч «Електронів» різ-

них моделей. Звичайно, це не рекордні 120 тисяч, але й часи не такі. Якщо раніше все узгоджувалося в межах торговельно-обмінної між СРСР та НРБ і в умовах дефіциту не було ніяких проблем зі збутом, то тепер треба самому боротися за ринок. Мені здається, що львівські телевізори — це єдиний у Болгарії предмет, який гідно представляє незалежну Україну.

Хоча марка «Електрон» тут відома, — каже Роман Андрійович, — але її треба постійно підтримувати. Кожну партію телевізорів перед тим, як продати, ретельно переірає на стендах. Організували мережу сервісів, яка охоплює всі регіони країни, видаємо свої гарантійні картки. Отримуємо дуже мало рекламції. Словом,

ринку не втрачаємо і чекаємо крапичок часу.

Знаючи, що наше представництво вже працює самостійно, а як раніше, під дахом колишніх радянських зовнішньоторгівельних організацій. У квітні 1992 року за дорученням львівського концерну пан Падус зареєстрував у Софії фірму «Еліо Електрон» як юридичну особу і тепер розраховує тільки на свій, генеральний менеджмент, досвід, контакти, зв'язки з владою. Торік львів'яни завоювали у Пловдиві те, й спільне українсько-болгарське підприємство «Елмак», яке постачає концентраторні технологічні устаткування на ситовому ринку. В офісі представництва «Електрон» в Софії працює кілька чоловік. Роботи багато — переговори, відраджання, зустрічі. Проблеми? С, звичайно. Ось деякі болгарські фірми заборилися з переказом грошей. «Будете судитися?» — питаю. «Можливо», відповіла Роман Андрійович. — Треба ж захищати свій бізнес». Зауважте, він каже «свій бізнес». Як і всі працівники АТ «Концерн Електрон», і Падус має там свої акції.

Василь ЖУКОВИЧ.

## Фотофакт



Власкорові повідомляють

### Снігова людина так би не вчинила

У Киргизстані народився ще один вид порів. 500—1000 смів з власника і від 2000 до 5000 смів з машини, що веде з інших держав овочі та фрукти, вимагають деякі співробітники дорожньо-експлуатаційних служб за розчищення дороги від снігу. Навмисне розчищення траєкторії для проїзду в одну-колію, шляховики тим самим створюють ситуацію, коли досить зупинитися одній машині, щоб утворилася пробка. Тому воді-

ям доводиться розкошуватися на «мзду». Хто її не дасть, ризикне зустріти на гірському перевалі на чинайській строк.

Представникам місцевих влади, звичайно, не до наведення порядку — вони вирушають у подорож через перевал в супроводі потужних «Уралів» — тягачів.

Сачен ДЕНИСЕНКО.

Бішкек.

## Продиктовано в номер

### Щоб товаришувати і добре торгувати

Питання змінення й розширення економічних зв'язків України та Литви обговорювалися під час зустрічі Президента Л.Кравчука з Надзвичайним і Повноважним Послом Литовської Республіки в нашій державі Р.Рамошю. Зокрема, мова йшла про банківську діяльність і про торгову угоду на цей рік.

Литовський дипломат передав Л.Кравчуку офіційне запрошення від Президента А.Бразаскуса відвідати Литву. Також стало відомо, що поїздку до Вільнюса заплановано на 8—9 лютого.

### Коли визначиться народ?

Рада Безпеки ООН закликала супротивні сторони в Афганістані «негайно припинити» воєнні дії і розпочати процес створення уряду національної довіри, щоб його підтримав би увесь афганський народ». До Кабула найближчим часом буде надіслано спеціальну місію Генерального секретаря ООН для «створення широкого кола керівників країни, щоб з'ясувати найбільш оптимальний варіант врегулювання ситуації в країні».

### На цей раз не пощастило

Невдалим виявився запуск 63-ї європейської ракети-носія «Аріан», виконаний з космодрому Куру у Французькій Гвіані. За кілька хвилин після старту відомої третій ступінь ракети, проте фактич це останню не визначили, чому сталася аварія. «Аріан» мала вивести на орбіту перший турецький супутник за з'яку «Тюркестан-1А» і апарат Європейської організації супутників за з'яку.

### Буває й таке

Президи Ради Міністрів Білорусії прийняла відставку глави правоохоронного відомства країни генерал-полковника В.Єгорова. Причиною цього стали події, пов'язані з арештом у Мінську 15 січня громадян Литовської Республіки М.Бурковського та Ю.Ярмаловича, котрим Вільнюс звинувачує у крадіжці державного вертольоту.

### Туреччина сприяє мирним домовленостям

В Анкарі тривають турецько-ізраїльські переговори, на яких обговорюється питання близькосхідного врегулювання, а також регіональні і світові проблеми, шлях розвитку економічного співробітництва обох держав. Під час зустрічі Президента Ізраїлю Е.Вейцмана і Президента Туреччини С.Деміреля сторони наголосили, що вони докладають усіх зусиль, щоб якомога швидше на Близькому Сході запанували мир.

### Чи радісний воєнний успіх?

12 населених пунктів у Кельбаджарському районі звільнені азербайджанськими військами протягом минулого двох діб. За повідомленнями представника Міністерства оборони Азербайджану, підрозділи азербайджанської армії крім того контролюють важливі стратегічні висоти, що з'єднують міста Кельбаджар і Агдере.

### Новий міністр — «нові вітри»

Президент США Б.Клінтон висунув кандидатуру першого заступника міністра оборони країни У.Перрі на посаду глави американського військового відомства. Якщо сенат затвердить цю кандидатуру, то У.Перрі займатиме на цій посаді П.Еспіно, котрий в грудні минулого року подав прохання про відставку. Відомо, що кандидат на посаду міністра оборони США — прихильник створення новітніх видів озброєння і відстоює впровадження великих оборонних програм і зокрема будівництва підводних човнів та літаків-невидимок «Степс».

### Обіцянки російського міністра

«Росія готова протягом року надати значну підтримку розвитку реформ і демократії в Киргизстані», — заявив глава російського зовнішньополітичного відомства А.Кожевников під час перебування в Бішкеку. Він також привів особистого листа Б.Єльцина Президенту Киргизстану А.Акаєву. А.Кожевников обіцяє обговорити з киргизським керівництвом питання розвитку двосторонніх відносин та становлення так званого російськомовного населення.

## Колонка власкора

## Ідеш через

## Буковину — плати

Сесія Чернівецької обласної прийняла рішення про встановлення місцевого збору з автотранспорту, що прямує через область за кордон. Відтепер громадяни України, а також іноземці мають сплачувати відповідні мито. Номінальна вартість сертифіката на право проїзду (для туристів) становить плати мінімальний зарплат. З юридичних осіб беруть таке мито: за легковий автомобіль — 10 доларів США, мікроавтобус — 20, автобус — 50, вантажний автомобіль — 5.

Місцевий збір не поширюється на гостей, організації, які доставляють гуманітарну допомогу, жителів області, громадян, котрі їдуть у службове відрядження, на лікування чи спортивні змагання. Виручені кошти підуть на утримання автошляхів, обладнання митниць тощо.

## Зрубати

## через 120 років

З огляду на те, що в області почастилися випадки безладного вирубування букових лісів, представник виробництва України Іван Гнатюшин своїм розпорядженням встановив вік рубки дерев цієї цінної породи. Відтепер лісники мають право заготовляти деревину лише з буків, що досягли 100 — 120 років.

Тривога у стані  
знахарів

В області створено комісію з питань народної медицини і нетрадиційних методів лікування. Вона покликана контролювати діяльність тих, хто займається цілительством, причому її функції поширюються як на місцевих, так і заїжджих знахарів та екстрасенсів. Комісія давніше їм дозволяла на масові сесії лікування, стежила, щоб не завдавало шкоди здоров'ю громадян. Водночас вона дбати про об'єктивних місцевих цілительів, на яких завжди була щедрою Буковина.

## Немовля з пробірки

В одному з чернівецьких пологових будинків уперше в медичній практиці області народилася дитина від штучного запліднення, методикою якого розробив кандидат медичних наук Григорій Рибак. Методика істотно відрізняється від знаних у світовій практиці, зокрема, тим, що передбачає спеціальну обробку еякулята, а також біопсихологічний вплив на пацієнта.

У безплідних жінок з'явився шанс пізнати радість материнства, оскільки новатор вирішив відкрити власну клініку.

Пам'ять не тільки  
в серці

Пам'ятники найвидатнішим синам Буковини будуть проєктуватися і споруджуватися на кошти місцевого бюджету — таке розпорядження видав представник Президента України в Чернівецькій області.

До цього часу в Чернівцях немає пам'ятника зачинателю прекрасного письменства в нашому краї Юрієві Федьковичу, класикові румунської літератури Міхаю Емінеску... Так сталося передусім тому, що зведення монументів було клопотом громадськості. А ця ноша для неї завжди.

Передбачається, що одним із перших буде відкрито пам'ятник славному письменнику Володимирі Івасюковичу. Робота над цим монументом у Ікмані вже ведеться.

## Ось такі Хохлячі

У Канаді створено товариство з надання матеріальної підтримки Чернівецькому держуніверситету імені Юрія Федьковича. Колишні вихідці з Буковини (а саме вони з'явилися за цю справу) вирішили оснастити вуз комп'ютерами та комунікаційним устаткуванням.

Нещодавно товариство передало університету 20 тисяч канадських доларів, які оформили йому уродженці Буковини Іван та Ярослав Хохлячі. До речі, ця родина підтримувала матеріально й Києво-Могилянську академію.

Василь БАБУХ.

Чернівецька область.

## «Електрон»: приватизація...

(Початок на 3-й стор.)

— Бореся за виживання. Це нелегко, коли карбонадів не працює, коли економіка країни зривається від непередбачуваних декретів, які в нокдаут звалюють виробників.

Ми не раз падали, але підводили власним силам, і навіть падали — йдемо вперед. Коли кажуть «Електрон», то мають на увазі лише телевізори. А ми — багатопрофільне підприємство: системи супутникового телебачення, автомобільна електроніка, різноманітна електрообутова техніка і складна радіоелектроніка. Чи легко за рік цілком оновити всю номенклатуру продукції? Ми не просто оновили, а запустили в серію нові моделі, яким за своїм технічним рівнем і сервісним можливостями немає рівних в СНД. Вони конкурентоспроможні і на зовнішньому ринку, а це — валюта державі.

«Електрон» з власної волі взяв на себе ще одну важку ношу — розробку, втілює і навіть сам фінансує національну програму «Український телевізор». Це великомасштабна програма розвитку всієї української радіоелектронічної промисловості. Чому ж це важливо? «Концерн Електрон» був і лишається у своїй галузі головним розробником нових технологій, вузлів, матеріалів і компонентів, володіє унікальною за своїм потенціалом науково-дослідною базою, яка працює для усіх телевізійних і радіотехнічних заводів України.

Майже 700 тисяч гектарів займають лісові масиви Волині. На душу населення в області припадає 0,63 гектара лісу, тоді як в Україні цей показник становить 0,17 гектара. Як же використовуються і примножуються багатства області? Про це — розмова з генеральним директором державного лісогосподарського об'єднання «Волинліс» Анатолієм ГОЛИКОМ.

— Ліси державного значення становлять на Волині 450 тисяч гектарів, на базі яких діє 14 держлісгоспів, 7 державних лісових господарств і Шацький природний національний парк, — почав розмову Анатолій Олексійович. — Багато росте цінних порід. Наприклад, 60 відсотків — хвойні, 16 — твердолистяні породи (дуб, граб) і

— У полеміці довкола «Концерну Електрон», напевно, ще буде зламано кілька списів. Яке майбутнє, на ваш погляд, чекає акціонерне товариство?

— Головне — приватизоване підприємство день у день доводить свою життєздатність. Приватизація, якщо ми справді прагнемо реформ, неминуча. Ті, хто це розуміє, — фахівці, політики-реалісти, урядовці, потенційні зарубіж-

ні інвестори, — уважно вивчають наш досвід. Конфлікт довкола електронівської власності вони не вважають локальним, розуміють його ширше: вирішувється доля економічних реформ, їх правових гарантій в Україні взагалі, а разом з тим — і доля її незалежності.

Вірю, що реформи рушать. І власність електронівців ще заправляє так, як планували на початку акці-

онування. З Рибником чи без Рибника — це аж ніяк не істотно. Будуть інші, котрих оберуть. Головне, що вона обов'язково запрацює. Наші працівники вірять, що переможе закон, який захистить їхнє майбутнє — їхні акції і власність, які укладують діти, онуки і правнуки.

Розмову веде  
Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Коментар

Не вплутуйте  
виробництво в політику

Ситуація в акціонерному товаристві «Концерн Електрон» справді непростя. Але в такому ж становищі, а, можливо, ще й у гіршому, опинилася вся промисловість України. Пов'язане воно передусім з жорсткою, ніколи безладною політикою нашого уряду і Національного банку. Задля тимчасової вигоди і «справної цифри» наприкінці минулого року виробник змушений авансом сплатити всі податки, у тому числі й за нерезалізовану продукцію, погасити всі кредити. Так, завдяки цим заходам вдалося поповнити бюджет. Але ситуація в цілому нагадує, коли господар, щоб рідко добре пожити, зривав сунт з курки, яка несла золоті яйця. Бо якщо у трудні часи вдалося поповнити у казну способом, то у спокійні часи сподіватися годі. Адже через брак оборотних і коштів для вза-

єморозрахунків виробництва Львівщини по суті зупинилися. На цьому тлі АТ «Концерн Електрон» має дещо кращий вигляд — хоча і з великими труднощами, не на повну потужність, але тут усе-таки продовжували працювати.

У ході розмов з десятками людей вдалося з'ясувати, що більшість з них з розумінням ставиться до нинішніх труднощів, своє майбутнє пов'язує з акціонерним товариством. Однак на сьогодні власникам себе вони не відчують. І хоча на підприємстві найвища середня заробітна плата в регіоні, від копійчан дивідендів на акції ніхто не в захоплюється. І все-таки люди сподіваються, що з часом зможуть вийти з кризи і тоді, коли інші лише розпочнуть свій шлях, електронівці будуть далеко попереду, бо

навчатися не повторювати помилок.

Щодо конфліктної ситуації в АТ з Львівським заводом кольорових телевізій, то від керівників, інженерно-технічних працівників, профкомівців не раз доводилося чути, що справу треба вирішувати конструктивно, без втягування до неї трудових колективів. Щодо президента АТ «Концерн Електрон» Віктора Рибника, якому дехто з нових керівників владних структур не може простити його «червоного» минулого. Може, слід вже зрозуміти, що кукарки не можуть керувати державою.

А докладніше про те, чим живе АТ «Концерн Електрон» і чому не варто вплутувати виробництво у політику, йтиму в матеріалі нашого спеціального кореспондента, котрий нещодавно повернувся з Львова.



но-генетичній основі. В лісах області виділено і паспортизовано 380 лісових дерев, 1380 гектарів постійних лісонасінєвих ділянок, закладено 150 гектарів лісонасінєвих плантацій головних лісостворюючих порід. У розсадниках щороку вирощують понад 20 мільйонів штук сіянців і саджанців. Нам потрібно було спеціальної техніки, яку ми і купили у фірми «Дегал» із Данії.

— Нині чимало розмов ведеться про долю лісів за умов ринкових відносин. Робиться наголос на їхню приватизацію. Яка ваша думка?

— Як за те, щоб були різні форми власності. Але не можна отак враз усі ліси роздати індивідуальним господарникам. На мою думку, ліси України мають бути в державному підпорядкуванні. Звичайно, нинішніе господарювання вимагає певної реорганізації. І вона з часом буде, лише не треба поспішати копіювати різні закордонні варіанти. В питаннях лісівництва ми поки що відстаємо від багатьох розвинених країн світу. Певен, що сьогодні господарювання в усіх лісах України мають здійснювати спеціалізовані лісогосподарські підприємства з єдиним централізованим управлінням. А далі — життя покаже.

Він розмову

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Фото Віктора МЕДИНСЬКОГО.

Для нас  
і наших нащадків

лише 24 відсотки — м'яколістяні. Для збереження природних ландшафтів, цінних природних комплексів у нашому об'єднанні створено 205 заповідних об'єктів загальною площею 50,8 тисяч гектарів.

— Загальною думкою, що ліс під сокиру іде протягом років. Кажуть, найкраща пора для заготівлі деревини — зимовий час. Тож куди йде волинський ліс? Як ним розпоряджаються в області?

— Нині ми не відправляємося за межі України жодного кубометра лісу. Держлісгоспам надано самостійність у формуванні виробничих програм, поставчанні й збуті продукції. Звичайно, при цьому не виключається збереження на договірних умовах і державного замовлення. Так, шахтам України ми щорічно поставляємо 70 тисяч кубометрів кругляків для кріплення, 5 тисяч кубометрів баласів для паперової промисловості. Забезпечуємо деревиною будівництво житла для постраждалих від аварій на Чорнобильській АЕС, поставляємо ліс для потреб сільського господарства, підприємств мебелів та деревообробної промисловості. Може сказати, що рівень використання деревини на Волині доведено до 100

відсотків. Практично в нас сьогодні немає відходів. Навіть пеньки дерев переробляємо на скипидар, смолу, деревне вугілля. З деревини і відходів виробляємо майже 100 видів дефіцитної продукції: паркет, меблі, товари господарського призначення у широкому асортименті. Крім того, щорічно заготовляємо і переробляємо 10 тисяч тонн безрезового соку, 500 тонн грибів, 2500 тонн дикоростучих плодів і ягід, понад 100 тонн лікарських сировини, на яку багаті ліси Волині.

— Приємні цифри. Але вони і тривожні. Чи не може вийти так: для себе візьмемо від природи все, а що залишимо наступним поколінням?

— У перші повесні роки ліси на Волині були безжалісно вирубані. Якщо брати їх сьогодні за віковими категоріями, то 47 відсотків — це молодішак. Середньовікові ліси становлять 37 відсотків, 16 — пристигають і стиглі. За останні сорок років лісистість Волині збільшилася з 18 до 30 відсотків. За цей час посаджено нових лісів на площі 230

тисяч гектарів. Нині лісозаготівлі ведуть у межах науково обґрунтованих розмірів. Це дає можливість на кожний гектар рубаних лісів посадити 1,7 гектара нових з врахуванням заліснення малопродуктивних сільськогосподарських угідь. Завдяки лісоводним роботам і рубкам догляду на площі 25—30 тисяч гектарів, значно поліпшилась породний склад лісових насаджень, що забезпечило приріст на один гектар у 1993 році 4,2 кубометра проти 3,6 кубометра в 1988 році. Отже, щорічний приріст становить 1,5 мільйона кубометрів. Як бачите, про майбутнє лісів дбаємо вже сьогодні.

— Останніми роками на базі держоб'єднання «Волинліс» влаштували всеукраїнські семінари лісників, на які приїжджали делегати з Фінляндії, Данії, Німеччини, Польщі, Влорусії... Всі вони вивчали досвід ведення лісового налісництва на Волині. Чи, може, в нас їх приваблює щось інше?

— Ліс, озеро і болота — основні багатства Волині. Це завжди приваблює людей. Але ми маємо великий досвід у створенні постійної лісонасінєвої бази на селекцій-



Державна телерадіомовна  
компанія України

АГЕНТСТВО  
ТЕЛЕРАДІОРЕКЛАМА



State TV-RADIO  
Broadcasting of Ukraine

TV-RADIO  
PUBLICITY AGENCY

## ТЕЛЕРАДІОРЕКЛАМА

**ТЕЛЕ** ПРОПОНУЄ В ЄФІРІ  
щоденні рекламні-інформаційні блоки, тематичні передачі  
"Перспектива" та "Презентація" /зустрічі з діловими людьми,  
виставки, аукціони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо/  
**ВИГОТОВЛЯЄ**  
відеокліпи, відеофільми, споти, сюжети

**РАДІО** ПРОПОНУЄ В ЄФІРІ  
щоденні рекламні-інформаційні випуски /репортажі, інтерв'ю,  
коментарі, огляди, оголошення тощо/  
**ВИГОТОВЛЯЄ**  
магнітофільми та іншу аудіопродукцію

### РОЗМІЩУЄ

вашу рекламу у найпопулярніших передачах Українського  
телебачення і радіо.

*Ми готові укласти з вами угоду на довгострокове  
співробітництво.*

*Ми будемо раді, якщо своєю рекламою допоможемо  
вам у розв'язанні ваших проблем!*

### НАША АДРЕСА:

252033. Київ-33. вулиця Володимирська - 69-А  
Тел: 224-45-43; 220-91-29. Факс: 224-45-43



MAZDA E 2200

**MAZDA: ВАШЕ ЗДОРОВ'Я - НА НАШИХ КОЛЕСАХ.**

Витрати пального - 8 літрів дизпалива

на 100 кілометрів пробігу.

Медобладнання - японське.

Гарантія та сервіс - традиційні.

Ціна - заводська.



Фірма "Мінолта Трейдінг Україна" розпочала реалізацію  
програми допомоги Україні "Мазда - швидка допомога".  
Перша сотня машин вже працює в українських медзакладах.  
Автомобілі виконуються на базі MAZDA E 2200 в 3-х модифікаціях:  
"лінійна швидка допомога", реанімобіль, спецмашина.  
Автомобілі адаптовані до дорожньо-кліматичних умов України.

### Наші телефони:

(044) 550-02-03 553-28-26

Ручки, блокноти, зажималки, брелоки, календари, папки, калькулятори ...

**С СИМВОЛИКОЙ  
ВАШЕЙ ФИРМЫ СТОИТ  
ДЕШЕВЛЕ, ЧЕМ БЕЗ НЕЕ!**

Рекламно-сувенирная продукция  
по каталогу из Германии.

Срок изготовления - 6 недель.

тел. (044) 264-22-02



## Вниманию уволенных из армии офицеров, прапорщиков и мичманов!

Украинским фондом социальной защиты военнослужащих «Созидатель» на средства, финансируемые Международным фондом «Возрождение», для вас организованы 140—160-часовые курсы по переподготовке на менеджеров, специалистов маркетинга, банковских работников, агентов страховых компаний, брокеров, бухгалтеров и другие профессии рыночной экономики. Занятия проводят высококвалифицированные преподаватели и опытные практики.

Занятия на курсах проводятся в 2 вариантах: ежедневно в течение 3 недель и в течение 3 месяцев в вечернее время 3 раза в неделю. Ориентировочное начало занятий — 28 февраля и 11 апреля.

Для зачисления на курсы необходимо иметь документы, свидетельствующие о связи с Вооруженными Силами. Иногородние на период занятий на 3-недельных курсах обеспечиваются общежитием.

Телефоны для подачи заявок и справок:

Київ (044) 228-66-19

Житомир (0412) 25-58-59 (в вечернее время)

Чернігов (0462) 16-22-39 (в вечернее время)

Черкаси (0472) 11-41-68 (в вечернее время)

Вінниця (04322) 7-52-90, 2-27-99 (с 10.00 до 18.00)



Оригинальный Продукт  
Оригинальный Сервис  
Оригинальное Качество

*Мягкий нрав, добрый характер,  
надежность, качество,  
производительность  
для Вас это  
достоинство*

*Удивительный мир  
копирования*

Гарантия - 1 год

EP 4210

21 копий/мин

A3/A3

Расх. материалы

на 60. 000 копий

Автомат ввода

Сортировка



# EP 4210

"Минолта Трейдінг Україна"  
252133, Київ-133,  
Булвар Леси Українки, 26

тел. 296-38-54  
факс 295-68-40

Незабутні

# «РАДОЩІ І ЧОРНУ ДНИНУ — ВСЕ Я З ВАМИ РОЗДІЛЮ...»

Завтра — день народження Павла Тичини

Тільки що почали ми змаю любіть, вziali заступа в руки, колоши закачали...  
ради бога, манжети надіньте, що-небудь їм скажіть: вони питають, чи єсть у нас культура!  
Якісь чибаті чужоземці покурювали крізь пейсє.  
А навколо зайди — як гудина, як гич! А навколо земля, столочена, руда...  
Тут ходив Сквородо.

Цей вірш у збірці «Замість сонетів та октав» (1920 р.) Тичина вважав основним, хоча вміщений він десь аж у кінці книжки. Сама ж збірка майже 70 років не перевидавалася, бо, обклеєна ярликами «антинародна», «контрреволюційна», «антибільшовицька», не мала права на існування. І це в той час, коли вся Західна Європа захоплювалася віршами Тичини, одна за одною виходили збірки його поезій у перекладах на іноземні мови. У 1922 році польський поет Івашкевич назвав Тичину геніальною особистістю.

У 20-ті роки П.Тичина міг довіритися лише своєму шоденникові. На жаль, не всі записи збереглися. Але ті, що лишилися, дещо відкривають для нас. І стають зрозумілими поведінка та вчинки Тичини в Києві (1916—1923 р.р.), його переїзд до Харкова, харківські роки (1923—1924 рр.).

Цітуго шоденникові записи:

«Женя живий! 3 березня 1920 р.»

Крім цих слів та знаку оклику, Тичині нічого не треба було говорити. Ясно і так: Павло Григорович безмежно щасливий, що з братом Євгеном усе в порядку. Того ж дня: «3/III-20 р. Які очі вимучені в Жені... Що в них: жах, страждання чи ненависть до людськості? Не знаю.»

«Писав у 1922 р. в Святошині. На поляни згористі, за лісом під грушою сидіти. Куля раптом пролетіла. Не було ні пострілу, ні звуку. Оглянувся і затремтів. Чого? Колода... Дача. «По дорозі в казку» (О.Олесь) — репетиція. А я — «За всім скажу».

«Як я Женю — свого брата — рятуюв у 1920 році. У Чернівецькому ЦК Т. Цікліс? Чи, може, Цепліс? Ні-ні, зається, що Цікліс. Та це т. Новиков. Вони дуже здивовані були, що я знаю латвійську літературу».

Є над чим замислитися. Чи не так? Особливо коли в шоденнику за 10.II.1921 р. знаходимо запис: «Всякий раз, як Васильїї приїздить до Києва, весь час мені говорити, щоб я до Харкова переїхався. Є на те великі причини. Особливо одна людина замахується на мене. А. Васильюк, Васильючок...» Хто замахується? Чому? З одного боку 10.II.1921 р. постановою ВУЦВКУ видано одразу до допомоги хворому Павлові Тичині. Нарком освіти живих заходів для забезпечення його харчів... А за другого — хтось замахується? «29/III-1921 р. — Закис в Києві. Ну та чорт його бери — і з тими неспіжкими силами буду робити, поки мочка... Не вірю, щоб до мною що-небудь зробили (винтер). Що зараз робить Васильїї? За розясненнями я звернувся до В.П.Янова, який був знайомий з Тичиною і працював разом з ним з 1949 до 1967 року. Володимир Якович пригадує, як Павло Тичина якось натакми розповідав про свій переїзд до Харкова. В 1921 році до Києва досить часто навідувався Васильїї Еллан-Блакитний (товариш Тичини по семінарі) і просив, умовляв Тичину переїхати до Харкова. В.Еллан-Блакитний (отой «Васильючок» із шоденникових за-



писів) пояснював Павлові Григоровичу, що в Харкові йому буде безпечніше, бо в Києві на Тичину збирав «компромат» не хто інший, як сам Баличівський. А вже як спеціалістові тому нічого не вартувало пригадати «Ой що в Софійському загради дзвони, затремтіли...», «Золотий годин», «Гей, вдарте в струни, кобзарі...», «Пам'яті тридцяти» і провести логічний ланцюжок до відомих діячів Центральної Ради, УНР. Адже сам М.Грушевський сприяв надрукуванню у 1912 році в «Літературно-науковому віснику» перших віршів Тичини; сам А.Ніковський у 1917-1918 роках редагував газету «Нова Рада» і друкував вірші Тичини. В той час А.Ніковський був секретарем виконавчого комітету, членом Союзу українських автономістів-федералістів, більше того, до редколегії газети «Нова Рада» входили А.Ніковський, С.Єфремов і сам Тичина.

«А Ніковський 1919 року в книзі «Vita nova» серед інших вітав молодий талант П.Тичини; у 1921 році С.Єфремов та Ю.Мехенко дають Тичині рекомендацію на роботу бібліотекарем у Всеукраїнську національну бібліотеку.

У всіх підручниках з української літератури ми читали: Павло Тичина у 1923 році переїздить до Харкова у зв'язку з переведенням туди столиці Радянської України. Але тепер знаємо, що переїзд передували шантажі, переслідування, випадок у лісі, неприємності з братом. Не виключено, що багато чого ми й не дізнаємося, бо, зазвичайним НКВС, перед вїздом до Харкова Тичина славив майже всі документи, фотографії, спогади, записи.

«Допеченіи» та «засмиканий» нападками і звинуваченнями та до переїзду Тичина пише вірш, який за життя не друкувався і зберігся в списку, зробленому

М.Зеровим. У дещо іншому варіанті був вилучений НКВС при арешті брата поета у квітні 1923 року:

До кого говорити?  
Блак у могоді. Горький мовчить.  
Рабіндранате-голубе!  
З далекого Бенгалі!  
Прилинь до мене на Вкраїну.  
Я задихаюся, я гину.  
Я покажу тобі такі речі  
в однокласовій ворожечі:  
Я покажу всю фальш, всю цілає  
партійно-борчих породі.  
А братні зуби, дружній зиск,  
гнучка волятика, як віск.  
Коли б були ще генерали,  
ми б знали, що робити.  
А в тім то й річ, що це кати-брати  
брати однокласові...  
Рабіндранате-голубе!  
Та де той Серп нам, Молот і Лани?  
Рабіндранате-голубе,  
до достовірних звідань.  
До кого говорити?  
Блак у могоді. Горький мовчить.

Слід зауважити, що тоді до Харкова переїхала більшість українських діячів культури та літератури. Відбувалася запальна акція знекровлення Києва шляхом витіснення відомих поетів, художників, акторів, учених. Ставлення Москви впевнено і вміло порозкидало цвіт нашої культури і кожному намагалися «накреслити» своє майбутнє — «співещ нової доби» чи Солюков. Клим Поліщук пише в листі до Г.Орліни: «Маємо все і не маємо нічого. Ніде так не відчув цього, як у Києві...» (1929 р.) А тим часом тих, хто лишався в Києві, переслідували. Фабрикували справи, ламали особистості, долі. Українська інтелігенція, що переїхала до Харкова, так само перебувала під «пилним оком», змушена була діяти в суворо окреслених межах.

Про харківський період життя П.Тичини слід окремо розповісти читачеві, підкріплюючи оповідь документами, спогадами сучасників. Мене небагато часу — і ми з вами дізнаємося, які обставини змусили Тичину опустити очі змінити обличчя. З вуст його зникає замріяна усмішка, вираз обличчя надого став скорботним, страждальним.

Найкращі надбання української літератури В.Барка вишукують у такий ланцюг: «Слово о полку Ігоревім», пісні, думи, «Сад божественних пісень» Г.Сквороди, «Кобзар» Т.Шевченка, Кулішів переклад Біблії, «Сонячні кларнети» П.Тичини. А далі мають стояти молоді, талановиті — наші сучасники.

Мертві поети мовчать. За них говорять їхні вірші:

Радощі і чорну днину —

Все я з вами розділю.

Любите ви Україну? —

Я ще більш її люблю. (1964).

Тетяна СОСНОВСЬКА,

провідний науковий співробітник музею-квартири

П. Г. ТИЧИНИ.

Культура

## ОРКЕСТРИ ГРАЮТЬ — СЕРЦЕ КРАЮТЬ...

ПРИГАДУЄТЬ, як ото в поета: «Оркестри грають — серце крають, мей сую кою не дають». А й справді, заба можна обійтись без емоцій, коли все твоє стіє вишнює музика, і ти ошинеяєшся в її поліції, наче у хвилі морської. Музика — чи то маршова, чи то мінорна — торкається найтонших струн нашої душі, убагаторює, воззвучує кожного з нас. Постійно нагадує, хто ми є і для чого прийшли в цей світ.

І пісню, в якому панує не сілія муштра, а повага до особистості, до людської гідності, також не може без музики. Як і без однострунної, караванів та борцу на обід. Ось чому Національна гвардія України водночас зі своїми неодмінними військовими атрибутами почала є і оркестру. Причому не будь-якого, а тріаково-показового, в якому зійшлися талановиті, неординарні музиканти. В репертуарі якого найцінніші місця відведені як зарубіжній класиці — Мусоргський, Верді, Кальман, Гендель, Россіні, так і творам українських авторів.

Наш оркестр покликаний передусім сприяти розвитку традицій української музики в умовах відродження національної культури — каже народний артист України, художній керівник і головний диригент цього

творчого колективу Анатолій Молотай. — То своєрідна творча лабораторія для всієї оркестрової культури українського війська. Діяльність оркестру почалася з підготовки редакції Державного Гімну незалежної України (оркестровку здійснив диригент оркестру Олександр Морозов) та участі в урочистостях на честь першої річниці незалежності нашої держави.

За півтора року оркестр збував з концертами майже по всій Україні. І всюди — схвальні відгуки, щире захоплення мистецтвом військових музикантів і співаків. Хоча умови, в яких працюють митці у військових гонах, далекі від нормальних.

Один тільки стрих. Одного разу японські музиканти, заслухавшись мелодіями оркестру, поцікавилися описами інструментів, на яких грають українські музиканти... І були вкрай

здивовані побаченням: «Як ви можете на них взагалі грати? Та ще й так віртуозно? А що робити? Коли держава не має грошей навіть на закупівлю табуреток від головного болю, що вже казати про музичні проблеми.

І ось заради військових музикантів складаються те один творчий ініціатив перед публікою неабиякого мистецького смаку. У приміщенні Інституту міжнародних відносин при Київському університеті імені Т.Шевченка вони виступають з великим концертом на два відділення перед зарубіжними дипломатами, акредитованими в Києві.

— Як зародився цей задум? — звернувся я до Леоніда Сухенка — генерального директора фірми «Віче LTD», що виступила головним спонсором концерту.

— Оркестр Національної гвардії — без перебільшення один з кращих музичних колек-

тивів у нашій державі. Я сам закінчив музичне училище, грав на трубі у військовому оркестрі і, повірте, могодітні професіоналізм від музичного діяльства.

Отож хочеться, щоб цей творчий колектив знали не тільки в Україні, а й за кордоном. І запрошений концерт розглядаю як перший місток, прокладений для таких зв'язків.

Та й узагалі хочеться вірити, що вже ніколи не йтимемо за кордон на танках, з автоматами в руках, а з скрипкою чи кларнетом під пахвою. Як і вте, що військові оркестри багатьох країн зберуться на майдані в якійсь європейській країні і загравть гімн Миру, чого такого це не написано.

Оркестр Національної гвардії України вже отримав запрошення взяти участь у міжнародному фестивалі, який відбудеться наступного року в Японії. С поперелід домогелість, що українські митці у квітні цього року виступають з концертами у підтримку французької жандармерії... А там, далі, поживемо — побачимо.

Можє, й справді музикант Сиреня зніме капелюха перед музикантами-гвардійцями з України.

Роман ВАТРИЧ.

Голос України

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА  
УКРАЇНИ

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ; С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;  
• телефон — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
• Рукописи не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Індекс 60955.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
1234567890  
Зам. 031015.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».